

# Lenguaje

# 9<sup>o</sup>

## Noveno

Escuela Nueva - Escuela Activa

Módulo de

# Lenguaje

UNIDADES

3 - 4

# Presentación

---

La alianza por la Educación Rural de Antioquia ERA tiene el propósito de fortalecer la educación rural en todos los niveles, aportando en términos de cobertura, calidad y pertinencia, con el fin de contribuir significativamente al desarrollo social y económico de las comunidades en sus territorios. Para lograrlo, está implementando un programa de acompañamiento a las instituciones y sus sedes educativas, basado en los principios de las pedagogías activas, que articula todos los niveles educativos hasta llegar a la Universidad en el Campo.

Los principios de las pedagogías activas parten del ser: la persona como centro de un aprendizaje activo y significativo. Pretenden brindar una educación que facilite al individuo desempeñarse en los diferentes aspectos de la vida, ser feliz, proyectarse y ser útil a su comunidad.

El material de interaprendizaje es fundamental para el desarrollo de las pedagogías activas. Este centra el aprendizaje en el estudiante, responde de manera significativa a cada uno de los principios y favorece sustancialmente el desarrollo de competencias. Está compuesto por módulos que contienen guías con las que los estudiantes interactúan, dialogan, y en las que se promueven diferentes formas de trabajo como: trabajo individual, en equipo o en grupo. El trabajo con guías de interaprendizaje propicia la reflexión, el trabajo colaborativo y el desarrollo de la autonomía, a través de momentos que se relacionan y dan significado a los aprendizajes.

Además, los módulos son herramientas que le facilitan al docente su labor como mediador en el proceso de aprendizaje y posibilitan el trabajo en aulas multigrado (varios grados en una misma aula), donde el maestro debe acompañar las diferentes áreas del currículo.

Agradecemos al área de educación del Comité de Cafeteros de Caldas por compartir con las comunidades de Antioquia su experiencia y el material desarrollado; un material diseñado teniendo en cuenta las pautas propuestas por el Ministerio de Educación Nacional y las necesidades del contexto rural.

Este material no pretende remplazar al maestro y, por el contrario, es una oportunidad para fortalecer su rol dentro del aula de clase y en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Invitamos a los directivos docentes, maestros y estudiantes a utilizar de manera responsable este material, a adoptarlo y adaptarlo como apoyo al desarrollo del plan curricular. Hacerlo, dará mayores oportunidades al desarrollo rural de nuestra región.



# PRESENTACIÓN

Uno de los insumos importantes del programa Escuela Nueva – Escuela Activa lo constituyen los materiales de interaprendizaje para estudiantes. El valor pedagógico que tienen las guías o módulos en la aplicación de los principios de la Escuela Nueva – Escuela Activa, se asocia con el desarrollo de competencias básicas, ciudadanas, laborales y demás competencias necesarias para el buen desempeño social de los estudiantes; además, la estructura metodológica del material, favorece el trabajo colaborativo y en equipo, la participación, la autonomía, las relaciones escuela – comunidad- escuela, la creatividad y el pensamiento lógico, a la vez que forma a los estudiantes en las diferentes disciplinas del conocimiento.

El presente módulo de interaprendizaje de Lenguaje para grado 9° fue construido en el marco de una Alianza de amplia trayectoria, constituida por el Comité de Cafeteros de Caldas y la Fundación Luker, y hace parte de las estrategias del Plan de Mejoramiento al Desempeño propuesto por estas dos instituciones, cuyo propósito fundamental es intervenir en la calidad de la educación básica de establecimientos educativos rurales y urbanos vinculados al programa Escuela Nueva y Escuela Activa Urbana.

El diseño de este módulo se realizó en concordancia con el modelo pedagógico activo y responde a los lineamientos de política del Ministerio de Educación Nacional en cuanto a los estándares curriculares y el enfoque de formación por competencias, además, introduce un componente de apoyo en la evaluación, que había sido ampliamente demandado por los docentes de Escuela Nueva y Escuela Activa Urbana.

Invitamos a los maestros y estudiantes a asumir este material como uno de los recursos que apoya el desarrollo del plan curricular. Su aprovechamiento eficaz, requiere por tanto, de la mediación permanente del maestro y en ningún caso pretende reemplazar su importante labor en el aula de clase.

La Fundación Luker y el Comité de Cafeteros de Caldas resaltan y agradecen a todas aquellas personas e instituciones que colaboraron en la construcción de esta nueva versión de Módulos, con la que esperamos contribuir para que los niños, niñas y jóvenes de Caldas y de Colombia, puedan tener una mejor educación como una condición de equidad, que les dará mayores posibilidades de alcanzar un proyecto de vida digno, donde todos y todas tengan igual oportunidad.

Fundación Luker  
Comité de Cafeteros de Caldas  
Manizales, enero de 2015

## CRÉDITOS MÓDULOS LENGUAJE GRADO SEXTO COMITÉ DIRECTIVO

- ▶▶ Elsa Inés Ramírez Murcia  
Coordinadora Desarrollo Social  
Programas de Educación  
Comité de Cafeteros de Caldas
- Pablo Jaramillo Villegas  
Gerente Fundación Luker
- Santiago Isaza Arango  
Director Educación Fundación Luker

## COORDINACIÓN

- ▶▶ Alexander Ossa Calvo  
Comité de Cafeteros de Caldas
- Paola Andrea Vallejo Aristizábal  
Comité de Cafeteros de Caldas

## EQUIPO TÉCNICO

- ▶▶ María Piedad Marín Gutiérrez  
Consultora Fase de Planeación
- Diego Villada Osorio  
Consultor Mallas Curriculares
- Cristian Eugenio Carvajal López  
Revisión Metodológica

## CORPOEDUCACIÓN

- ▶▶ Liz Stefany López Ospina  
Coordinadora
- Sandra Milena Díaz López  
Revisión Disciplinar

## AUTORES

- ▶▶ Mary Luz Montoya Sáenz  
Juan Camilo Ramírez Meza  
Sandra Milena Díaz López  
Cristian Eugenio Carvajal López

## ELABORACIÓN DE MALLAS CURRICULARES

- ▶▶ María Alexandra Villa Orrego (Universidad de Antioquia-Acompañamiento Técnico), María Eugenia Carvajal Hernández, María Andrea Guarín Ramírez, Esperanza Marín Martínez, Sonia Yaneth Castañeda Gallo, Luz Adriana Castaño Ladino, Germán Hurtado, Lorena Medina Ramírez.

## VALIDACIÓN

- ▶▶ Luz Alberty Villa Valencia, Janinys Tatiana Celin Barraza, Sandra Liliana Méndez Cano, María Del Pilar Benavides Mejía, Ángela María Vinasco Villa, Lizet Quintero P, Beatriz Cecilia Motato.

## DISEÑO PROYECTO GRÁFICO Y DIAGRAMACIÓN

- ▶▶ Editorial Blanecolor S.A.S. Manizales

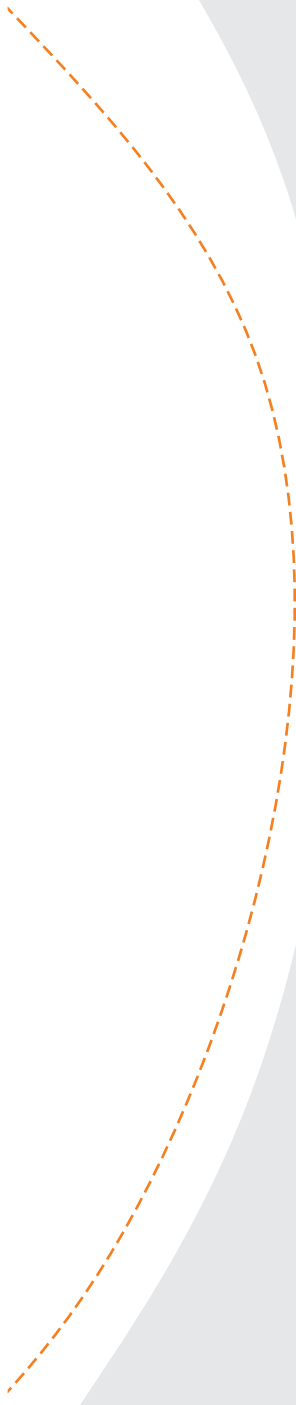
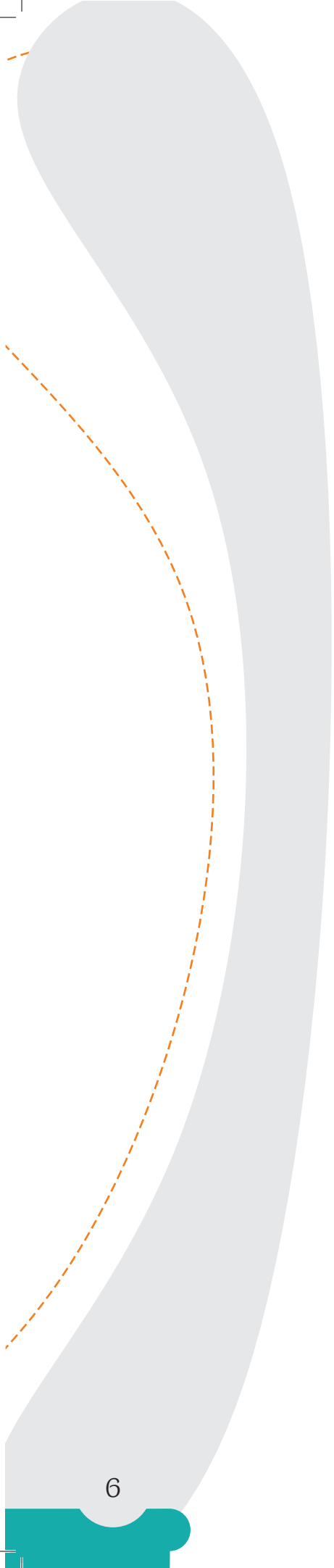
## IMPRESIÓN

- ▶▶ Carvajal Soluciones de Comunicación S.A.S. Mayo 2019

ISBN: 978-958-8702-75-9

# CONTENIDO

		PÁG.
<b>UNIDAD 3</b>	<b>Sociedad y cultura: ¿determinadas o determinantes?</b>	7
<b>GUÍA 1</b>	De la palabra a la imagen, de la imagen a la palabra: el escenario de los sentidos.	9
<b>GUÍA 2</b>	Palabras nuevas ¿INvasoras o INvitadas?	21
<b>GUÍA 3</b>	La moda, una manifestación cultural que comunica.	33
<b>GUÍA 4</b>	Lenguas del mundo, diversidad e identidad.	43
<b>GUÍA 5</b>	Compartamos saberes y experiencias, comunicación científica y académica.	57
<b>UNIDAD 4</b>	<b>El lenguaje, tesoro de la humanidad.</b>	75
<b>GUÍA 1</b>	Lenguaje, pensamiento y cultura, lo que nos hace únicos.	77
<b>GUÍA 2</b>	La oración subordinada también tiene sus funciones.	89
<b>GUÍA 3</b>	¿Cuál es la esencia de los signos que usamos para comunicar?	105
<b>GUÍA 4</b>	¡Vamos al grano con las frases idiomáticas!	119
<b>GUÍA 5</b>	Somos responsables de nuestro entorno ¡formulemos un proyecto para mejorarlo!	133



6



# Unidad

# 3



Sociedad y cultura:  
¿Determinadas o determinantes?

## Estándares

- Comprendo los factores sociales y culturales que determinan algunas manifestaciones del lenguaje no verbal.
- Produzco textos orales de tipo argumentativo para exponer mis ideas y llegar a acuerdos en los que prime el respeto por el interlocutor y la valoración de los contextos comunicativos.

## Competencia

- Interpreto críticamente factores sociales y manifestaciones culturales que inciden en comportamientos tales como la



moda y la pertenencia a un grupo, para actuar de manera autónoma en mi entorno.

### **Competencia ciudadana**

PLURALIDAD, IDENTIDAD Y VALORACIÓN DE LAS DIFERENCIAS.

- Identifico y rechazo las diversas formas de discriminación en mi medio escolar y en mi comunidad, y analizo críticamente las razones que pueden favorecer estas discriminaciones.

### **Proyecto transversal**

MEDIO AMBIENTE Y CIUDADANÍA



# Guía 1



De la palabra a la imagen, de la  
imagen a la palabra: El escenario  
de los sentidos

## Indicadores de desempeño

### Conceptual

- Conoce las posibilidades comunicativas de dos representaciones culturales como la literatura y el cine.

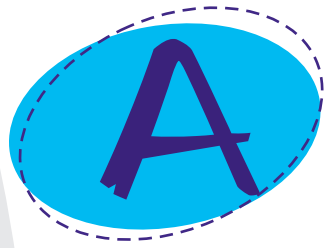
### Procedimental

- Establece relaciones entre las obras literarias y sus representaciones en el cine.

### Actitudinal

- Valora las diversas formas de manifestación cultural.


<http://blogs.elespectador.com/lineas-de-arena/files/2014/04/vivir-para-contarla.jpg>



## Vivencia

### TRABAJO EN PAREJAS

1. Leemos los siguientes textos y desarrollamos las actividades que se presentan a continuación. Entrar en el mundo del cine nos permitirá valorarlo como el arte de los múltiples sentidos.



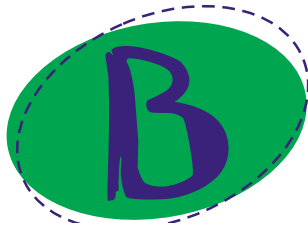
**SINOPSIS**

La historia transcurre en Colombia a finales del siglo XIX. El joven poeta Florentino se enamora perdidamente de la bella Fermina. El padre de ella, sin embargo, impide el amor entre ellos, ya que es un comerciante rico y desea para su hija un hombre de su posición.

Fermina termina casándose a su pesar con un médico acaudalado, el doctor Juvenal Urbino, y Florentino, destrozado, termina entregándose a una vida donjuanesca de constantes amoríos. Sin embargo, la pasión entre ambos no ha muerto y va a durar más de cincuenta años. Florentino no va a renunciar a Fermina y está dispuesto a esperar toda su vida para conquistarla.

- a. De acuerdo con la sinopsis, ¿cuál será el género de la película? Justificamos la respuesta.
- b. ¿Cuál podría ser la relación entre la historia narrada en esta película y la época en que se desarrolla? Establecemos una relación entre el título de la película y su contenido.
- c. Imaginamos que somos críticos de cine y nos han pedido hacer una valoración de esta película. Elaboramos un listado de los factores que tendríamos en cuenta para evaluarla, sin olvidar que se trata de una adaptación de una obra literaria.
- d. ¿Preferimos leer la obra literaria o ver esta historia presentada en el cine? Justificamos la respuesta, estableciendo diferencias entre el cine y la literatura.
- e. ¿Cuál es la situación de discriminación que se evidencia en la historia? ¿Qué opinamos al respecto?

<http://trabalibros.com/libros/i/3636/55/el-amor-en-los-tiempos-del-colera>



## Fundamentación Científica

### TRABAJO INDIVIDUAL

1. Leo atentamente y elaboro un mapa mental para sintetizar la información que me presenta el siguiente texto. Luego, comparto mi esquema con mis compañeros.

### Séptimo arte: Cultura, imaginación e interpretación

Pintura, escultura, literatura, arquitectura, danza y música eran las artes propias de la antigüedad, de modo que al llegar el cine en el siglo XIX, llegó a ocupar el séptimo lugar de este listado y por ello, se le conoce como el séptimo arte. Se trata además de un arte contemporáneo que aprovecha elementos propios de las anteriores, con lo que demuestra su capacidad integradora gracias a los códigos de comunicación tan diversos y tan ricos de los que se vale para despertar todos los sentidos del espectador.

La primera proyección pública, y que se convirtió en el referente del nacimiento del cine, fue realizada en diciembre de 1895 en París, por los hermanos Lumière, que ya venían trabajando hace algunos años en la filmación de películas de un minuto. Dentro de ellas figuraban: La salida de la fábrica Lumière, con la que hacían un homenaje a su empresa, y La Llegada del tren a la estación, que por cierto causó gran sorpresa a los espectadores cuando vieron que los carruajes se desplazaban por las calles y era tan viva la representación de la realidad, que por momentos, se sintieron parte de la historia.

#### Géneros cinematográficos

Así como las obras literarias, las películas también se adecúan a una clasificación de acuerdo a su estilo, asociado a distintos factores como: Tipos de personajes, escenarios, historias, tratamiento de acciones y situaciones, entre otros. Inicialmente, las películas, gracias a su cercanía con las historias literarias, eran clasificadas dentro de los grandes géneros clásicos de la literatura: Comedia o tragedia; pero hoy en día, gracias a la diversidad de elementos que suelen integrar, han aparecido otros géneros. Además, en muchos casos, los filmes no pertenecen sólo a alguno de ellos y en cambio, incorporan elementos de diferentes características. La siguiente tabla nos presenta una breve explicación sobre algunos géneros y ejemplos de películas asociadas a ellos:

Género	Características	Ejemplos
Drama	Focaliza la atención en los conflictos entre las personas o situaciones emocionales difíciles. Trata cuestiones de trascendencia en la vida como la muerte, el amor, el dolor, entre otros.	En busca de la felicidad (2006). El niño con el pijama a rayas (2008).
Comedia	Busca provocar la risa en el espectador mediante episodios de humor. Generalmente, presenta sucesos disparatados, golpes y caídas con un tratamiento jocoso.	Intocable (2012). Las vacaciones de Mr. Bean (2007).
Acción	Expone una secuencia de acciones, sin generar un análisis profundo de ellas. Aquí se encuentran asociadas escenas de persecución, batallas, y tiene personajes estereotipados de “buenos” y “malos”. Prima la espectacularidad de las imágenes y los efectos especiales sobre el guión o la historia.	Piratas del Caribe: La maldición de Perla Negra (2003). Spider-Man II (2013).
Terror	Tiene como propósito producir emociones de miedo, terror o pánico en el espectador. Está asociado a historias misteriosas con ingredientes como víctimas, sangre y muerte.	La mujer que hablaba con los muertos (2014). I am a Ghost (2013).
Suspense	También llamado cine de intriga. Narra sucesos criminales y generalmente los personajes son investigadores, falsos culpables, criminales, entre otros.	Silencio en la nieve (2012). Luces rojas (2012).
Ciencia Ficción	Películas que narran historias de un futuro imaginario, generalmente caracterizado por grandes avances tecnológicos, robots y vida extraterrestre. Generalmente se encuentran viajes en el tiempo o inventos inverosímiles.	Avatar (2009). Bigfoot War (2014).
Musical	La temática se manifiesta a través de expresiones musicales, de manera que incluye canciones bailables como parte fundamental de su desarrollo. Generalmente, pone en escena coreografías.	Chicago (2002). Fama (2009).
Animación	Se asocia particularmente al cine infantil, de manera que corresponde a una técnica que sustituye los actores por las ilustraciones, los dibujos y muñecos computarizados; es decir, no hay movimiento real, pero al presentar las ilustraciones una tras otra, dan la imagen de movimiento.	Monsters University (2013). Mi villano favorito II (2013).

## Literatura y cine

El cine, al igual que las otras artes, se considera como una forma de transmisión de la cultura universal; pero su riqueza va más allá, porque conjuga tiempo y espacio; imagen y palabra; realidad y ficción; conocimiento y sentimiento, con lo que logra impactar tanto la razón como la emoción del espectador. Este poder le permite transmitir valores y conductas que informan e incluso forman a nuestra sociedad; de ahí la importancia de disfrutarlo y también de interpretarlo con una posición crítica; sin olvidar que, en muchos casos, las películas reflejan momentos, contextos y vivencias de la realidad social y política de la época en que fueron filmadas.

Además, el cine se encuentra estrechamente vinculado a la literatura, pues a lo largo de la historia este ha tomado textos literarios para construir sus argumentos; de hecho, la estrecha relación entre estas dos artes se establece desde su intención, pues las dos son narrativas y cuentan historias; es decir, representan trozos de realidad tejidos, en muchos casos, con hilos de fantasía. La literatura se vale de las palabras, mientras que el cine se construye a partir de imágenes en movimiento, de manera que lo que se constituye en cambios de párrafo en un texto literario, se traduce en cambios de escena en la obra cinematográfica. Sin embargo, una adaptación de una obra literaria al cine no es un calco de ella, sino una interpretación que hace el cineasta y que le permite dar vida propia a una película.

La extensión de una obra literaria y su grado de detalle, no se traduce literalmente en la película, por lo que esta última se convierte en una síntesis y no en una copia. Además, se trata de lenguajes diferentes, que en el caso del cine, además de la palabra, está compuesto por música, gestos, silencios, ángulos de la cámara, entre otros y que, permite la producción de sentido por parte de los espectadores. Esta condición exige que para determinar el valor de una adaptación de una obra literaria al cine partamos del reconocimiento del guionista y director de la obra como intérpretes de la misma y que, por lo tanto, tratan de plasmar su comprensión en el producto final que es la película.

Muchas obras de la literatura latinoamericana han sido adaptadas al cine, incluso en ocasiones los mismos autores se encargan de elaborar el guión cinematográfico. Dentro de aquellas famosas adaptaciones figuran:





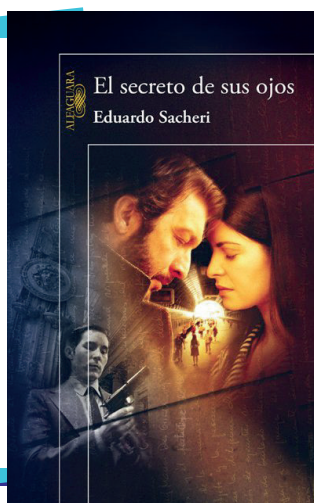
[http://franciscomendez.blogspot.pt/2013\\_02\\_01\\_archive.html](http://franciscomendez.blogspot.pt/2013_02_01_archive.html)



<http://www.imdb.com/title/tt0100822/>

La novela de Mario Vargas Llosa fue adaptada al cine en 1990 con el título Tune in Tomorrow.

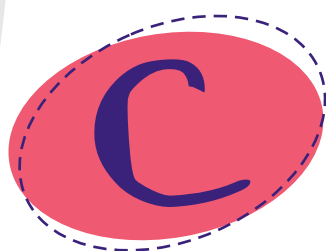
El secreto de sus ojos es una película argentina estrenada en el 2009 basada en la novela de Eduardo Sacheri. Ganó un premio Oscar en el 2010 como mejor película extranjera.



<http://blogdelocio.com/2009/10/el-secreto-de-sus-ojos-libro-y-pelicula/>



<http://www.demasiadocine.com/desde-el-set/el-secreto-de-sus-ojos-se-estrena-el-13-de-agosto/>



## Ejercitación

### TRABAJO INDIVIDUAL

1. Desarrollo las siguientes actividades que me permitirán comprender y sentir el valor del séptimo arte y su relación con la literatura:
  - a. Se afirma que “en el cine, las historias se ven con los ojos abiertos y en la literatura, con los ojos cerrados”. ¿Cómo puedo explicar esta afirmación?

- b. Elaboro una tabla como esta en mi cuaderno y de acuerdo con lo presentado en la fundamentación científica, establezco semejanzas y diferencias entre la literatura y el cine:

	CINE	LITERATURA
DIFERENCIAS		
SEMEJANZAS		

- c. Según la imagen y género que se presenta a continuación, imagino cuál puede ser la historia representada y escribo una sinopsis o resumen de cada película. También escribo el título más adecuado para cada historia:



[http://ihdwallpapers.com/parker\\_jason\\_statham\\_jennifer\\_lopez-wallpapers.html](http://ihdwallpapers.com/parker_jason_statham_jennifer_lopez-wallpapers.html)

*Acción*



<http://wallpaperfeed.com/wp-content/uploads/2013/12-cool-wallpapers-hd-fantasy.jpg>

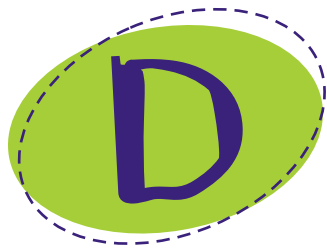
*Ciencia Ficción*



<http://www.pathe.nl/film/5328/mardi-gras/media>

*Comedia*

2. Comparto con mis compañeros y mi profesor lo desarrollado para escuchar sus apreciaciones sobre el trabajo realizado.



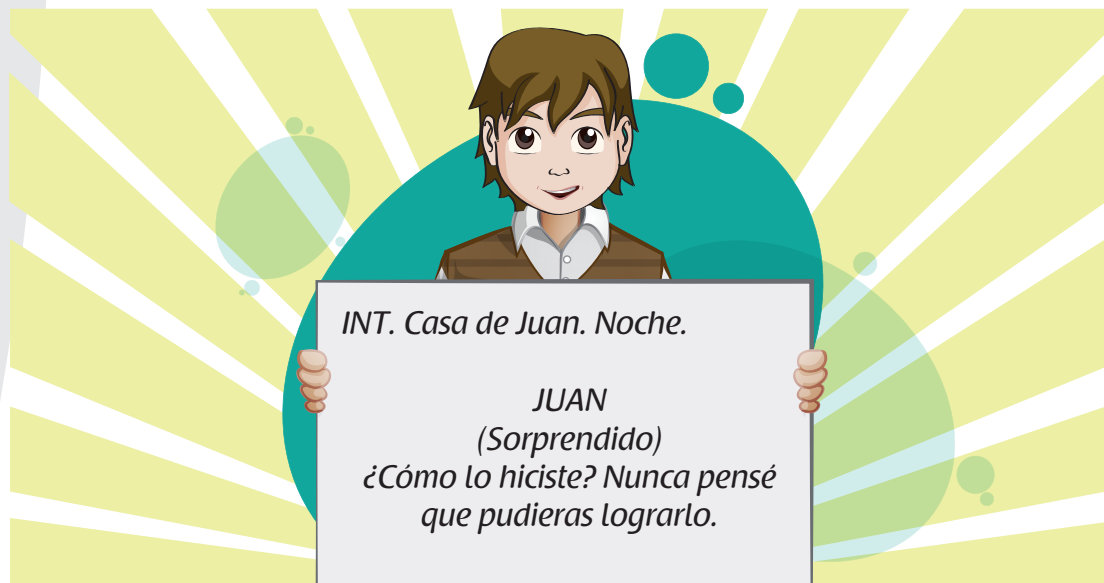
## Aplicación

### TRABAJO EN EQUIPO

1. Leemos atentamente la siguiente explicación y desarrollamos las actividades propuestas para fortalecer nuestras interpretaciones y establecer un puente entre la literatura y el cine como manifestaciones culturales:

El guionista de cine es la persona encargada de escribir el guión cinematográfico, es decir, un relato escrito de lo que sucederá en la película. Para hacerlo es importante tener en cuenta que, generalmente, una página del guión es igual a un minuto en la pantalla.

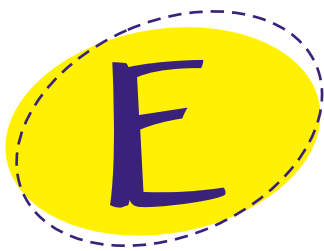
El texto o guión debe mantener una estructura específica, de manera que para cada escena, inicialmente se escribe un encabezado en el que se señala el lugar y el tiempo en la que se desarrolla: Interior (INT) o exterior (EXT). Después, el nombre específico del lugar (casa, hospital, etc.), finalmente, el tiempo (día, noche, atardecer, etc.). Por último, es importante que antes de presentar cualquier diálogo se indique qué personaje lo hará, este se escribe con mayúscula y las acotaciones, que determinan el tono o intención con que se habla, se escriben entre paréntesis. Veamos el siguiente ejemplo:



- a. Seleccionamos una obra literaria que hayamos leído recientemente y, para hacer su adaptación al cine, elaboramos un guión cinematográfico de una escena que dure 5 minutos. Recordamos que es necesario determinar el género de la película de acuerdo con la historia narrada y cuidar aspectos como el tiempo y el espacio.



- b. Elegimos a los miembros del grupo que representarán el guión y vamos al CRA para buscar los recursos que nos permitirán hacer esta representación.
- c. Presentamos la escena a nuestros compañeros. El controlador del tiempo nos ayudará para no sobrepasar los 5 minutos en nuestra representación.
- d. Cada grupo hará una evaluación del guión y de la obra presentada por los compañeros y la socializará a través del líder de cada equipo.
- e. Por último, pedimos a nuestro profesor que valore nuestros desempeños.



## Complementación

### TRABAJO INDIVIDUAL

Como vimos antes, son muchos los elementos involucrados en una película. Por lo tanto, para evaluar un filme es importante tener unos criterios determinados; generalmente, estos se asocian al fondo, es decir, la calidad de la historia contada, y a la forma, o sea, la manera en que esta es presentada al público.

1. A continuación, presentamos ejemplos de criterios asociados al fondo y a la forma. Consulta (en diferentes fuentes) otros criterios relacionados con estas dos categorías y completo la tabla:

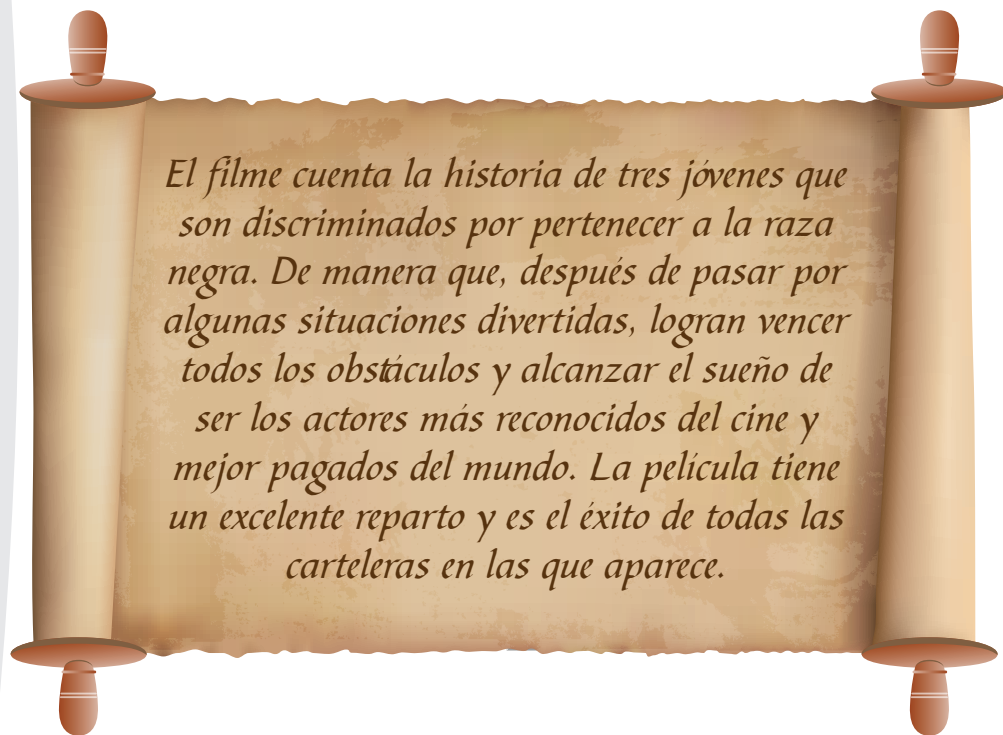
FONDO	FORMA
La historia es interesante.	La calidad del sonido es buena.

# Evaluación por competencias

## TRABAJO INDIVIDUAL

Autoevalúo mis desempeños a partir de los siguientes ejercicios. Marco con una X la opción que completa o responde el enunciado en las preguntas 1 a 3 y resuelvo las preguntas planteadas en las actividades 4 y 5.

1. Camilo es el encargado de la sección de entretenimiento de un periódico y ha escrito la siguiente sinopsis de una película de drama:



El editor del periódico ha dicho que no es posible publicar el texto tal como está; y tiene razón porque:

- A. No conviene presentar películas que muestran alguna situación de discriminación.
- B. Hay una incoherencia entre alguna situación de la historia narrada y el género al que pertenece.
- C. No se ha mencionado el nombre de los actores que interpretan los papeles más importantes.
- D. El texto es muy corto y no desarrolla toda la historia presentada en la película.

2. Al juzgar una adaptación de una obra literaria al cine, es importante tener en cuenta que:

- A. El cine permite ver la historia y todo lo que aparece detalladamente descrito en el texto.
- B. Hacemos una lectura de la representación cinematográfica y no sólo de la literatura.
- C. Los actores pueden representar fielmente los gestos expresados por el autor del texto.
- D. Quien realiza el guión cinematográfico debe escribir cada detalle de las escenas como aparecen en la obra literaria.

2

3. *El nombre de la rosa* es una película basada en la novela homónima de Umberto Eco. La historia comienza cuando el franciscano Fray Guillermo de Baskerville visita una abadía benedictina, que está situada al norte de Italia, para esclarecer la muerte de un joven. Durante su estancia desaparecen misteriosamente otros monjes que después aparecen muertos. En la búsqueda del motivo de estos asesinatos, el monje encuentra que los hechos están estrechamente relacionados con la biblioteca de la Abadía.

El género que más se adecúa a esta película y la época en que se desarrolla su historia es

- A. Acción, siglo XXI.
- B. Terror, siglo V.
- C. Suspenso, siglo XIV.
- D. Drama, siglo X.

3

4. Cuando leemos una obra literaria, nuestra interpretación es distinta a la de otros; cuando vemos una película, nuestra valoración también puede ser diferente a la de los demás. ¿Por qué se dan estas diferencias? ¿Esta diversidad de opiniones es válida?

5. De acuerdo con las características propias de la literatura y del cine, ¿cuál de las dos artes permite representar de mejor forma la cultura y la sociedad? Justifico mi respuesta.

## Glosario

- **Abadía:** Iglesia y monasterio con territorio propio regidos por un abad, es decir, un superior.
- **Acaudalado:** Que tiene muchos bienes de cualquier especie y especialmente dinero.
- **Acotación:** Cada una de las notas que se ponen en la obra teatral advirtiendo y explicando todo lo relativo a la acción o movimiento de los personajes y al servicio de la escena.
- **Amorío:** Relación amorosa que se considera superficial y pasajera.
- **Benedictino:** Perteneciente o relativo a la obra de San Benito.
- **Calco:** Copia que se obtiene como reproducción idéntica al original.
- **Carruaje:** Vehículo formado por una armazón de madera o hierro montada sobre ruedas.
- **Código:** Combinación de signos que tiene un determinado valor dentro de un sistema.
- **Contemporáneo:** Relativo a la época entre el siglo XVIII y principios del XIX.
- **Coreografía:** Conjunto de pasos y figuras de un espectáculo de danzas o baile.
- **Donjuanesca:** Propio de un donjuán, es decir, un seductor de mujeres.
- **Espectacularidad:** Cualidad de espectacular, es decir, que tiene caracteres propios de espectáculo público.
- **Estereotipado:** Dicho de un gesto o fórmula de expresión que se repite sin variación.
- **Franciscano:** Religioso de la orden de San Francisco.
- **Inverosímil:** Que no es verdadero.
- **Jocoso:** Gracioso, chistoso, festivo.
- **Monje:** Individuo de una orden religiosa que vive en un monasterio.
- **Sinopsis:** Sumario o resumen.
- **Trascendencia:** Aquello que está más allá de los límites naturales.